

ARCHDAYS 2010 (AD10) 17. – 30. 5. 2010

Bratislavský festival architektúry/Bratislava Architecture Festival, 1. ročník/1st year
organizátori/organizers: **Design Slovakia DESIGN IN**
spoluorganizátor/co-organizer: **Hlavné mesto SR Bratislava/City of Bratislava**
odborní partneri/professional partners:

FA STU v Bratislave, Slovenská komora architektov (SKA)

nad podujatím prevzali záštitu/under the auspices from:

Andrej Ďurkovský, primátor Hlavného mesta SR Bratislavy/the Mayor of City Bratislava
Ognian Garkov, veľvyslanec Bulharskej republiky/the Ambassador of Bulgaria v/in SR
Antal Heizer, veľvyslanec Maďarskej republiky/the Ambassador of Hungary v/in SR
Andrzej Krawczyk, veľvyslanec Poľskej republiky/the Ambassador of Polonia v/in SR
Helmut Wessely, veľvyslanec Rakúskej republiky/the Ambassador of Austria v/in SR

partneri programu/partners of the programme:

BKIS – Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, Bulharský kultúrny inštitút,
České centrum Bratislava, Dom nábytku Atrium, DTZ Czech Republic / EUROPEAN Business
Center, Galéria ENTER, Galéria SVÚ, Goethe-Institut v Bratislave, Kafe Nervosa, K.Gallery,
Kultúrny inštitút Maďarskej republiky, Kníhkupectvo Art Books, LIGHTPARK,
Poľský inštitút v Bratislave, Rakúske kultúrne fórum, Aupark, SNM – Múzeum kultúry
Chorváto na Slovensku, Zväz bulharských architektov

generálny partner/general partner **KORATEX**

hlavní reklamní partneri/main commercial partners: **HITECO, Sto, Techo, AP Media**
reklamní partneri/commercial partners: **Berndorf Bäderbau, ERCO, GIRA, Hansgrohe,**
HITECO, JOSKO-Partner, KNAUF, mmcté, mminterier, Rigips, RONA, Trimo
partner tlače/print partner **Bittner print**

mediální partneri/media partners: **TA3, Rádio Viva, SME, Zoznam.sk, SITA**
ASB, designin/A+D, Informácie YUDINY, in.BA, Twin City, Můj dom, Archinfo
www.archinet.sk, www.architecture.sk, www.asb.sk, www.designeast.eu

podakovanie za podporu/thanks for support to:

ARS BRATISLAVENSIS

Hlavné mesto SR Bratislava/City of Bratislava

organizátori/organizers: **Design Slovakia DESIGN IN**

idea/concept/director: Ľubica Fábri, +421 908 702 332, designin@designin.sk
produkcia/production: Ingrid Szántová, +421 918 395 830, redakcia@designin.sk
manažér/manager: Michal Kucharík, +421 915 523 899, office@designin.sk
asistencia/assistant: Beáta Kurajová, +421 905 962 448, info@designin.sk

ďakujeme všetkým partnerom za spoluprácu/thanks to all partners for their cooperation
to be continued... ARCHDAYS 2011 (16. – 29. 5. 2011)
www.archdays.sk



INFO BODY • ARCHDAYS 2010

V informačných bodoch ARCHDAYS 2010 získate informácie, propagačné materiály,
rôzne odborné časopisy a publikácie, milé slovo, úsmev...

In the information points of ARCHDAYS 2010 you will get information, catalogues,
various specialized magazines/publications on architecture + design, nice word, smile...

17. 5. – 28. 5. 2010, otvorené/ open po/Mo – pi/Fri 08.00 – 19.00

Fakulta architektúry/Faculty of Architecture STU, Námestie Slobody 19, vestibul, Bratislava
predaj publikácií/publications in sale, videoprezentácie/video presentations

19. 5. – 30. 5. 2010, otvorené/ open po/Mo – pi/Fri 10.00 – 19.00

Galéria SVÚ (Umelecká beseda), Dostojevského rad 2, Bratislava
predaj publikácií/publications in sale, videoprezentácie/video presentations

10. 5. – 28. 5. 2010, otvorené/ open po/Mo – pi/Fri 13.00 – 18.00

K. Gallery, Ventúrska 8, Bratislava, t: 02/54 43 39 27
predaj publikácií/publications in sale

17. 5. – 28. 5. 2010, otvorené/ open po/Mo – ne/Sun 10.00 – 22.00

Kafe Nervosa, Zámocká 30, Bratislava

BONUSY/ BONUSES/ ARCHDAYS 2010

_Design Slovakia/DESIGN IN

počas trvania ARCHDAYS 2010 na vernisážach výstav vybrané publikácie zdarma, zľavy na všetky
publikačné tituly – predaj v INFO BODOCH AD10
magazines free by onenings/various discounts in info points of AD10

_Dom nábytku Atrium, otvorené denne/open daily 10.00 – 20.00

od 22. 5. 2010 do 29. 5. 2010 zľava od 10% do 50 % na vybrané druhy tovarov, poradenstvo v oblasti
interiérového dizajnu a návrhy interiérov zadarmo. Tombola a zlosovanie o vecné ceny...

Kaviareň v Atriu ponúka akcie: prémiové espresso TAKE AWAY za 1, Eur, akcia 2 + 1 zadarmo na
prémiovú balíčkovú zrnkovú kávu, možnosť ochutnávky plantážnych káv s bonusom 1+1 zadarmo,
káva + zákusok za 2,90 Eur /...different discounts
Atrium, Einsteinova 9, 851 01 Bratislava, www.atrium-design.sk

_Kafe Nervosa, otvorené denne/open daily 10.00 – 22.00

počas trvania ARCHDAYS 2010 kavička zadarmo, odborné časopisy o dizajne zdarma/coffee &
magazines on design for free, Kafe Nervosa, Zámocká 30, Bratislava, www.nervosa.sk

_Kníhkupectvo/bookstore Art Books, otvorené/open po/Mo – pi/Fri 10.00 – 18.00

počas trvania ARCHDAYS 2010 špeciálna zľava 15% na všetky tituly vydavateľstiev Slovart + Taschen
15% special discount on books from Slovart + Taschen
FA STU, Námestie Slobody 19, 1. posch. vpravo, Bratislava, www.artbooks.sk

zmeny programu možné/programme changes possible... prepáčte.../sorry...

aktúálne info/actual info... **www.archdays.sk**

ARCHDAYS 2010

Festival architektúry/Architecture festival_Bratislava/Slovakia

Aby vzniklo, čo je možné, musíme vždy a znova skúšať nemožné.

In order to achieve what is possible, we have to keep attempting the impossible.

Herman Hesse

organizátori/organizers: Design Slovakia DESIGN IN

+421 918 395 830 (produkcia/SK), **+421 915 523 899** (výstavy/SK)

+421 905 962 448 (info SK/EN), **+421 908 702 332** (info SK/EN)

PROGRAM/PROGRAMME_uzávierka/deadline 13. 5. 2010

na všetky výstavy festivalu ARCHDAYS 2010 je vstup voľný

free entry to all exhibitions of the ARCHDAYS 2010 festival

ARCHFuture 2010 je/is...

prehliadka vízií a projektov_6 častí na rôznych miestach v Bratislave

exhibition on vision and projects_6 parts at various places in Bratislava

17. 5. – 30. 5. 2010, výstavy/exhibitions, vernisáž/opening **17. 5.–15.00**

ARCHFuture/I. – Urbanistické štúdie študentov CZ & SK

Visuté záhrady v Bratislave + INFO ● AD10

FA STU v Bratislave, vestibul, Námestie Slobody 19, Bratislava

otvorené/open po/Mo – pi/Fri 8.00 – 19.00

17. 5. – 28. 5. 2010, výstava/exhibition, otvorené/open po/Mo – pi/Fri **8.00 – 20.00**

TRENDY V POVRCHOVÝCH ÚPRAVÁCH BUDOV/Trends in surfacing of buildings 2010 – 2011

panelová výstava aktuálnych trendov pre exteriéry a interiéry budov

FA STU v Bratislave, Námestie Slobody 19, vestibul

17. 5. – 30. 5. 2010, výstava/exhibition, vernisáž/opening **17. 5.–17.00**

Súčasná bulharská architektúra/Contemporary Bulgarian Architecture

Bulharský kultúrny inštitút, Jesenského 7, Bratislava, t: 02/54 41 01 40

otvorené/open po/Mo – pi/Fri **10.00 –12.00, 13.00 –17.00**

17. – 30. 5. 2010, výstava/exhibition otvorené/open po/Mo – ne/Sun **10.00 – 20.00**

ARCHFuture/II. Študenti (Fakulty architektúry STU o) Bratislave/Students for/about Bratislava

Dom nábytku Atrium, Einsteinova 9, Bratislava

17. – 30. 5. 2010, výstava/exhibition, otvorené/open po/Mo – pi/Fri **8.00 – 18.00**

ARCHFuture/III. Vízie verejných interiérov/Študenti ÚIV FA STU v Bratislave,

Vízie architektúry/študenti KA FU TU v Košiciach, Moderný školský areál/študenti SPU v Nitre

visions of students from 3 Architecture Departments in Slovakia

EUROPEUM Business Center, pasáž, Suché mýto 1, Bratislava

17. – 30. 5. 2010, spoločná vernisáž/opening ARCHFuture 2010 **19. 5.–19.00**

výstavy/exhibitions **ARCHFuture/IV.**_PREFAB LANDSCAPES

vízie verejných priestorov/visions of public spaces

& **INTERIOR.SK.05/07**_Tvorba interiérov na Slovensku v rokoch 2005 – 2009

Slovak interior design in years 2005 – 2007

re-expozícia cca 135 diel – bytové, komerčné a verejné interiéry,

dizajn do interiérov od slovenských profesionálov a študentov

LIGHTPARK, Račianska 90 (Gaštanový hájik), 1. a 2. poschodie, Bratislava

otvorené/open po/Mo – pi/Fri **10.00 – 19.00**, so/Sa **10.00 – 18.00**

17. – 30. 5. 2010, výstava/exhibition, otvorené denne/open daily **10.00 – 22.00**

ARCHFuture/V._Víťazi 15. ročníka študentskej súťaže Xella + INFO ● AD10

Kafé Nervosa, Zámocká 30, Bratislava

_bonus: počas ARCHDAYS 2010 kavička zadarmo, rôzne odborné tituly o dizajne zdarma

coffee & magazines on design for free

19. 5. – 30. 5. 2010, výstava/exhibition, vernisáž/opening **28. 5.–18.00**

ARCHITEKTURE.SK.05/09 – 1. úroda

retrospektívna výstava tvorby architektúry slovenských architektov a študentov

v rokoch 2005 – 2009_1. časť/architecture in Slovakia 2005 – 2009_1st part

+ **ARCHVideo 2010 „GO EAST!”**_diela a projekty popredných architektonických ateliérov

z východoslovenského regiónu + INFO ● AD10

Galéria SVÚ (Umelecká beseda), Dostojevského rad 2, Bratislava

otvorené denne/open daily 10.00 – 19.00

partneri_KORATEX, GIRA, HITECO, Sto, Techo, AP Media

20. 5. – 21. 5. 2010

A+D FORUM 2010_odborná konferencia o architektúre a dizajne

A+D FORUM 2010_international conference on architecture and design

prednášajúci/speakers: Paul Angelier (J.MayerH, Berlín, www.jmayerh.de), Jakub Cigler

(Cigler Marani Architects, www.ciglermarani.cz), Peter S. Gromski (Grido, Praha/Bratislava,

www.grido.cz), Boris Hála (Mendlova univerzita v Brne), Krzysztof Ingarden (Ingarden & Ewy

Architekti, Krakov, www.ingarden-ewy.com.pl), Miloš Juráni (Juráni Toma Architekti, Bratislava,

www.cool-architecture.sk), David Karásek (dizajnér/designer, mmcité, Břilovice, www.mmcite.com),

Petr Kolář (ADR, Praha, www.adr.cz), Petr Kvičala (výtvárník/artist, Brno, www.petr-kvicala.com),

Antal Puhl (Puhlarchitect, Szentendre, www.puhlarchitect.hu), Viktor Šabík (BARAK architekti,

www.barak.sk), Roman Talaš, (Siebert+Talaš, Bratislava, www.sieberttalas.sk), Roland Gruber

(nonconform, www.nonconform.at), Radim Babák a Ondřej Tobola (Hipposdesign, Praha,

www.hipposdesign.com),

FA STU, Námestie Slobody 19, Bratislava

príhlášky na vyžiadanie/ask for registration: info@designin.sk, redakcia@designin.sk

20. 5. od 20.00, vstup len na pozvánky/by invitation only

ARCHDAYS Night 2010

V.I.P. večer pri príležitosti ARCHDAYS 2010 a konferencie A+D FORUM 2010

vernissáž výstavy/V.I.P. evening & exhibition opening ARCHVideo 2010 „LADIES FIRST“

showroom Techocentrum, Továrenská 14, Bratislava

22. – 28. 5. 2010, otvorené/open po/Mo – pi/Fri **9.00 – 17.00**

video výstava/video exhibition **ARCHVideo 2010 „LADIES FIRST“** – diela popredných slovenských

architektiek a architektov/architectonic works and projects of Slovak architects

showroom Techocentrum, Továrenská 14, Bratislava

22. 5. – 23. 5. 2010, vstup voľný/free entry

MODERN LIVING FORUM prednáškové fórum o modernom bývaní/lectures on modern living

22. 5. 2010/sobota, **15.30 – 18.30**_Architektúra rodinných domov_Tvorba obytných záhrad,

23. 5. 2010/nedela, **15.30 – 18.30**_Interiér domov a bytov_Interiérové zariadenie a materiály,

s prednáškami vystúpia architekti, dizajnéri a odborníci na tvorbu domov a bytov: Daniel Šubín

(www.baar.sk), Marek Petrek (www.w8d.sk), Bjorn Kierulf (www.createrra.sk), Ivana Chvostafová

(www.zka.sk), Ľubica Fábri (www.designin.sk), Katarína Striežová (www.designdot.sk),

Andrea Očková a ďalší_Moderuje Martina Záchenská, Rádio VIVA

_partneri: Aupark, KORATEX

25. 5. 2010, odborná prednáška/lecture + workshop, **13.30 – 18.00**

TRENDY V POVRCHOVÝCH ÚPRAVÁCH BUDOV/Trends in surfacing of buildings

prednáška/lecture_Dirk Mensen, dizajnér/designer, Sto, Nemecko/Germany

+ workshop_dekoratívne vnútorné omietky – individuálne možnosti vytvárania

príhlášky na vyžiadanie/ask for registration_info@designin.sk, redakcia@designin.sk

FA STU v Bratislave, Námestie Slobody 19, 1. poschodie vľavo – m. č. 119, 117

27. 5. 2010, od/from **14.00**

firemné popoludnie pre architektov/afternoon evening for architects

mmcité ulica 2010/mmcité street 2010

prezentácia noviniek a bestsellerov značiek egoé (záhradný nábytok) a mmcité (mestský mobiliár),

outdoor showroom, čerstvý vzduch, dobré jedlo a pitie, nabitý program a veľa zábavy,

účasť_potvrdiť do 19. 5. priamo v spoločnosti skcité, Trenčín, telefonicky na 032 640 24 27,

alebo e-mailom na obchod@skcite.sk, www.mmcite.com

mmcité, areál Břilovice (na moravsko-slovenskom pomedzí, cca 1,5 hodiny cesty autom z Bratislavy)

29. 5. – 16. 6. 2010, výstava/exhibition, vernisáž/opening **28. 5.–18.00**

ARCHFuture/VI._PRĚmenüDNV – architektonické zásahy v DNV

SNM – Múzeum kultúry Chorvátov na Slovensku, Istrijská 68, Bratislava

otvorené/open po/Mo – pi/Fri **10.00 – 16.00**, so/Sat – ne/Sun **10.00 – 15.00**

18. 5. – 28. 5. 2010

Architektonické ateliéry_Dni otvorených dverí počas ARCHDAYS 2010

Architectural studios_Open door days during ARCHDAYS 2010

Architektonické ateliéry otvárajú počas ARCHDAYS 2010 dvere kolegom, študentom, investorom,

médiám... obchodných zástupcov firiem/predajcov produktov žiadame, aby si prípadné návštevy

dohodli vopred a v iných termínoch – ďakujeme.

18. 5. 2010, 10.00 – 13.00, rezervácia nie je nutná/no reservation

JURANI&TOMA ARCHITEKTI, Panská 15, Bratislava, www.coolarchitecture.sk,

24. – 28. 5. 2010, denne/daily **9.00 – 18.00**, rezervácia nutná na/by reservations/

e: sveda@w8d.sk_t: 0915 170 594

Téma_Progresívne rodinné domy – KIWI domy

Ateliér W8D, Považská 9, Bratislava, www.w8d.sk

24. 5. 2010, 13.00 – 18.00, rezervácia nutná/by reservations_t: 0905 405 029

Témy_Tvorba hotelových wellness/Bytové interiéry

PER-A-PER_Ing. arch. Zuzana Dudáková, Záhradnícka 15, Bratislava, www.peraper.sk

26. 5. 2010, 13.00 – 17.00, rezervácia nie je nutná/no reservation

Prezentácia aktuálnych realizácií a projektov v novom ateliéri na Ventúrskej 5

cakov + partners, Ventúrska 5, Bratislava, www.cakovandpartners.sk

26. 5. 2010, 13.00 – 18.00, rezervácia nie je nutná/no reservation

Prezentácia aktuálnych realizácií a projektov

SIEBERT + TALAŠ, Trnavská cesta 84, Bratislava, www.sieberttalas.sk

26. 5. 2010, 13.00 – 18.00, rezervácia nie je nutná/no reservation

Téma_SLOW design... trochu iná architektúra

VAN JARINA, Čajakova 15, Bratislava, www.van.jarina.sk

27. 5. 2010, 10.00 – 18.30, rezervácia nutná/by reservation_e: info@ak2.sk

Prezentácia aktuálnych realizácií a projektov

AK2, Hradné údolie 9A, Bratislava, www.ak2.sk

27. 5. – 28. 5. 2010, 8.00 – 18.00

29. 5. 2010, 10.00 – 12.45, rezervácia nie je nutná/no reservation

Prezentácia aktuálnych realizácií a projektov

ZÁVODNÝ, Svoradova 7-9, Bratislava, www.zavodny.sk

28. 5. 2010, 15.00 – 16.00, rezervácia nie je nutná/no reservation

Prezentácia aktuálnych realizácií a projektov

VALLO SADOVSKÝ ARCHITECTS, Ul. 29. augusta 13, Bratislava, www.vallosadovsky.sk

DIZAJN/DESIGN na/at **ARCHDAYS 2010**

do/till **28. 5. 2010**, otvorené/open po/Mo – pi/Fri **13.00 – 18.00**

Alžbeta Bojová Dvoranová_Od grafiky po hodváb/From Graphic to Silk + INFO ● ARCHDAYS 2010

K. Gallery, Ventúrska 8, Bratislava, t: 02/54 43 39 27, www.kgallery.sk

do/till **10. 6. 2010**, otvorené/open po/Mo – št/Thu **16.00 – 19.00**

Mladý poľský sklenený dizajn/Young Polish Glass Design

Galéria ENTER, Panenská 32, Bratislava, www.polinst.sk

do/till **10. 6. 2010**, otvorené/open po/Mo – št/Thu **10.00 – 17.00**, pi/Fri **10.00 – 15.00**

Mladý poľský sklenený dizajn/Young Polish Glass Design

Poľský inštitút, Nám. SNP 27, Bratislava, t: 02/54 43 20 14, www.polinst.sk

...a možno ešte ďalšie pekné veci/and maybe other nice things... pozri/look at **www.archdays.sk**